

### KÄYTTÖOHJE

Huolehdi liesikuvun säännöllisestä puhdistuksesta. Mikäli siitä ei huolehdi, saattaa sinne kerääntynyt rasva aiheuttaa palovaaran.

Swegon CASA -liesikuvuissa on etulasiin integroitu kapasitiivinen kosketuspaneeli (pl. Tango), jonka avulla kuvun ja ilmanvaihtokoneen (vain Smart tai Premium) toimintaa ohjataan. Paneelin merkkivalot himmenevät automaattisesti kun kupua ei käytetä. Tango-kuvussa on käytettävissä samat ohjaustoiminnot ja ilmaisimet, ohjaus on toteutettu painikkein.



#### A. Puhallinnopeuden valinta (vain Smart tai Premium).

Ilmanvaihtojärjestelmään liitetyn Swegon CASA Premium -ilmanvaihtokoneen nopeudeksi voidaan valita poissa, kotona tai tehostus -tila. Tehostusnopeus on ajastettu 60 minuuttiin, minkä jälkeen nopeus palautuu kotona-tilaan.

#### B. Puhallinnopeuden ilmaisin (vain Smart tai Premium).

Merkkivalo ilmaisee ilmanvaihtokoneen käytössä olevan puhallinnopeuden. Valot vasemmalta oikealle merkitsevät puhallintiloja poissa, kotona ja tehostus. Tango-kuvussa valojen määrä ilmaisee käytössä olevan puhallinnopeuden. 1 valo = poissa, 2 valoa = kotona, 3 valoa = tehostus.

#### C. Kuvun läpän ohjaus.

Kuvun läpän aukioloajaksi voidaan valita joko 30, 60 tai 120 minuuttia. Jokainen painallus lisää aukioloaikaa pykälällä ja neljäs painallus sulkee läpän.

#### D. Läpän aukiolon ilmaisin.

Merkkivalojen määrä ilmaisee valitun läpän aukioloajan. Kun yksikään valoista ei pala, läppä on kiinni.

- 1 valo = 30 minuuttia
- 2 valoa = 60 minuuttia
- 3 valoa = 120 minuuttia

#### E. Kuvun valaisimen ohjaus.

### HUOLTO-OHJE

Puhdista liesikuvun pinnat kostealla pyyhkeellä ja miedolla astianpesuaineella. Älä käytä puhdistukseen hankausaineita tai liuottimia.

Normaalissa käytössä rasvasuodatin tai suodattimet tulee puhdistaa noin kaksi kertaa kuukaudessa. Suodatin puhdistetaan pesemällä käsin lämpimässä vedessä. Rasvasuodattimen pesua astianpesukoneessa ei suositella niissä käytettävien vahvojen pesuaineiden vuoksi.

#### Mikäli laite ei toimi

Tarkista, että sulake on ehjä. Kokeile valaisinta. Mikäli läpän ohjaus tai puhallinnopeuksien vaihtaminen ei toimi, ota yhteys huoltoon.

**HUOM!** Liesikuvun alla liekittäminen on kiellettyä.  
**IRROTA TARRA JA KIINNITÄ KAAPIN OVEEN.**

### BRUKSANVISNING

Se till att spiskåpan rengörs regelbundet. Om detta inte görs, kan fett som samlas i filtret utgöra en brandrisk.

Swegon CASA spiskåpor har en i frontglaset integrerad kapacitiv pekskärm (undantaget Tango), med vilken man styr spiskåpens och ventilationsaggregatets (bara Smart eller Premium) funktion. Ljusstyrkan hos signallamporna på panelen dämpas automatiskt när spiskåpan inte används. Tango-kåpan har samma styrfunktioner och indikeringar, men styrningen görs med tryckknappar.



#### A. Val av fläkthastighet (bara Smart eller Premium).

I ett Swegon CASA Premium ventilationsaggregat anslutet till ventilationssystemet kan man för fläkthastigheten välja mellan lägena Borta, Hemma och Forcering. Tiden för forceringshastigheten är inställd till 60 minuter, och därefter återgår hastigheten till Hemma-läget.

#### B. Fläkthastighetsindikering (bara Smart eller Premium).

Signallamporna indikerar fläkthastigheten som används i ventilationsaggregatet. Från vänster till höger indikerar lamporna fläktlägena Borta, Hemma och Forcering. På Tango-kåpan indikerar antalet lampor den aktuella fläkthastigheten. 1 lampa = Borta, 2 lampor = Hemma, 3 lampor = Forcering.

#### C. Styrning av spiskåpens spjäll.

Öppethållningstiden för spiskåpens spjäll kan väljas till 30, 60 eller 120 minuter. Varje tryckning ökar öppethållningstiden ett steg och vid fjärde tryckningen stängs spjället.

#### D. Indikering av spjällöppning.

Antalet signallampor indikerar öppethållningstiden som har valts för spjället. Spjället är stängt om ingen lampa är tänd.  
1 lampa = 30 minuter  
2 lampor = 60 minuter  
3 lampor = 120 minuter

#### E. Styrning av spiskåpens belysning.

### SKÖTSELANVISNING

Rengör spiskåpens ytor med en fuktig duk och mildt diskmedel. Använd inga slipande rengöringsmedel eller lösningar för rengöringen.

Rengör fettfiltret eller filtren cirka två gånger per månad vid normal användning. Filtret rengörs genom handdisk i varmt vatten. Fettfiltret bör inte diskas i maskin eftersom maskindiskmedlen är för starka.

#### Om spiskåpan inte fungerar

Kontrollera att säkringen är hel. Prova belysningen. Om styrningen av spjället eller fläkthastigheterna inte fungerar, kontakta serviceföretaget.

**OBS!** Det är inte tillåtet att flambra under spiskåpan.  
**LOSSA DEKALEN OCH SÄTT UPP DEN PÅ SKÅPDÖRREN.**

### INSTRUCTIONS FOR USE

Be sure to clean the cooker hood regularly. If this is not done, the grease that collects in the filter could become a fire hazard.

Swegon CASA cooker hoods have a capacitive touch screen integrated into the front glass (except the Tango), with which you control the hood's and the ventilation unit's (only Smart or Premium) operation. The signal lamps on the panel will automatically become less bright when the cooker hood is not in use. The Tango hood has the same control functions and indications, but it is operated by push buttons.



**A. Selection of fan speed (only Smart or Premium).** In a Swegon CASA Premium ventilation unit connected to the ventilation system, you can select between the Away, Home and Boost fan speeds. The period for operation at boosted speed is preset to 60 minutes, and after that period the ventilation unit returns to the Home speed.

#### B. Indication of the fan speed (only Smart or Premium).

The signal lamp indicates the speed of the fans operating in the ventilation unit. From left to right, the lamps indicate the Away, Home and Boost fan speeds. On the Tango hood, the number of lamps lit indicates the current speed of the fans.  
1 lamp = Away, 2 lamps = Home, 3 lamps = Boost.

#### C. Control of the cooker hood's damper.

You can select a damper-open period of 30, 60 or 120 minutes. The damper inside the cooker hood will then be open for this period. Each press of the button increases the damper-open time one step and the fourth press of the button closes the damper.

#### D. Indication of the open-damper period.

The number of signal lamps indicates the damper-open period selected for the damper. The damper is closed if no lamp is lit.  
1 lamp = 30 minutes  
2 lamps = 60 minutes  
3 lamps = 120 minutes

#### E. Control of the cooker hood's lighting.

### MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Clean the surfaces of the cooker hood with a damp cloth and mild dishwashing detergent. Do not use abrasive (scouring) detergents or solvents for cleaning.

Clean a grease filter or filters in normal use approx. twice per month. Clean the filter by hand in warm water. The grease filter should not be washed in a dishwasher because machine dishwashing detergent is too strong.

#### if the cooker hood does not work

Check that the fuse has not blown. Test the lighting. If the controller for the damper or the fan speeds does not work, contact the service company.

**N.B.!** It is not permissible to flame food under the cooker hood.  
**REMOVE THE DECAL AND AFFIX IT ONTO THE CUPBOARD DOOR.**